

## Declaration and Power of Attorney for Patent Application

Заявление о подаче заявки на патент и доверенность поверенному

*Заявление на русском языке*

### Russian Language Declaration

Я, нижеупомянутый изобретатель, настоящим подтверждаю, что:

Мое местожительство, почтовый адрес и гражданство действительно таковы, как указано ниже, непосредственно после моего имени.

Я убежден, что я являюсь первоначальным, первым и единственным изобретателем (если ниже указано только одно имя), или одним из первоначальных и первых со-авторов (если ниже указаны несколько имен) заявляемого изобретения, на которое запрашивается патент и которое называется:

\_\_\_\_\_

Описание изобретения приложено к сему (если в расположенной ниже клетке нет отметки):

было подано /дата/ \_\_\_\_\_  
как заявка США номер или международный  
PCT № \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ с изменениями, внесенными /дата/  
\_\_\_\_\_ (если требуется).

Настоящим я заявляю, что я изучил и понимаю содержание вышеназванного описания, включая формулу изобретения со всеми поправками, указанными выше.

Я признаю обязанность сообщить информацию, необходимую для патентования в соответствии с §1.56 раздела 37 Кодекса Федеральных Правил.

Настоящим я предъявляю иностранные преимущественные права приоритета в соответствии с §119 (a)-(d) или §365 (b) раздела 35 Кодекса Соединенных Штатов на любую(ые) иностранную(ые) заявку(и) на патент или авторское свидетельство, или с §365 (a) на любую международную заявку PCT, назначившую одну или больше стран кроме Соединенных Штатов, перечисленную(ые) ниже, а также указал ниже с расположением отметки в клетке все иностранные заявки на патент или авторское свидетельство или международную заявку PCT, поданные ранее, чем заявка, на которую предъявлено притязание на приоритет.

As a below named inventor, I hereby declare that:

My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

\_\_\_\_\_

the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:

was filed on \_\_\_\_\_  
as United States Application Number or PCT  
International Application Number  
\_\_\_\_\_ and was amended on  
\_\_\_\_\_ (if applicable).

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56.

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, § 119(a)-(d) or § 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or § 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States, listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

Under the Paperwork Reduction Act of 1996, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number.

Prior Foreign Application(s)  
 Прeжняя(ие) иностранная(ые) заявка(и)

Притязание на приоритет не предъявляется

Priority Not Claimed

_____	(Number)	_____	(Country)	_____	_____	<input type="checkbox"/>
				День/Месяц/Год подачи		
				(Day/Month/Year Filed)		
_____	(Number)	_____	(Country)	_____	_____	<input type="checkbox"/>
				День/Месяц/Год подачи		
				(Day/Month/Year Filed)		
_____	(Number)	_____	(Country)	_____	_____	<input type="checkbox"/>
				День/Месяц/Год подачи		
				(Day/Month/Year Filed)		

Настоящим я предъявляю иностранные преимущественные права приоритета в соответствии с § 119 (e) раздела 35 Кодекса Соединенных Штатов на любую(ые) предварительную(ые) заявку(и), перечисленную(ые) ниже.

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, § 119(e) of any United States provisional application(s) listed below.

\_\_\_\_\_ (Заявка №) \_\_\_\_\_ (Дата подачи заявки)

(Application No.) (Filing Date)

\_\_\_\_\_ (Заявка №) \_\_\_\_\_ (Дата подачи заявки)

(Application No.) (Filing Date)

Настоящим я заявляю претензию на выгоду, в соответствии с § 120 раздела 35 Кодекса Соединенных Штатов, от всех нижеперечисленных заявок(ки) США или с § 365 (c) от любой международной заявки PCT, назначившей Соединенные Штаты, в той мере, в которой предмет изобретения в каждом пункте, на который заявлен приоритет, не был раскрыт в поданной ранее заявке США или международной заявке PCT, как это предусмотрено в первом абзаце § 112 раздела 35 Кодекса Соединенных Штатов. Я признаю обязанность раскрыть информацию, которая является вещественной для патентоспособности, как это предусмотрено в § 1.56 раздела 37 Кодекса Федеральных Правил, которая стала доступна за период времени между подачей предшествующей заявки и датой подачи национальной или международной заявки PCT.

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, § 120 of any United States application(s), or § 365(c) of any PCT International application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT International application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, § 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT International filing date of this application.

Under the Paperwork Reduction Act of 1996, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number.

\_\_\_\_\_  
(Заявка №)

\_\_\_\_\_  
(Дата подачи заявки)

\_\_\_\_\_  
(Статус - запатентовано, рассматривается, заявитель отказался)

(Application No.)

(Filing Date)

(Status - patented, pending, abandoned)

\_\_\_\_\_  
(Заявка №)

\_\_\_\_\_  
(Дата подачи заявки)

\_\_\_\_\_  
(Статус - запатентовано, рассматривается, заявитель отказался)

(Application No.)

(Filing Date)

(Status - patented, pending, abandoned)

Настоящим подтверждаю, что все заявления, сделанные здесь на основе моих знаний, являются правдой, и я также верю в достоверность всех заявлений, основанных на доступной мне информации и убеждениях; кроме того, эти заявления были сделаны со знанием того, что умышленно ложные заявления и подобные им действия караются штрафом, или тюремным заключением, или тем и другим, в соответствии со статьей 1001 раздела 18 Кодекса Соединенных Штатов, и что такие ложные сведения могут сделать недействительной как эту заявку, так и любой патент, по ней выданный.

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

**ДОВЕРЕННОСТЬ ПОВЕРЕННОМУ:** В качестве названного здесь изобретателя, я уполномочиваю следующего(их) поверенного(ых) и/или агента(ов) подать эту заявку и осуществлять все операции с ней связанные в Ведомстве по Патентам и Торговым Знакам (далее идет имя и регистрационный номер).

**POWER OF ATTORNEY:** As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith: *(list name and registration number)*

\_\_\_\_\_  
Корреспонденцию посылать по адресу:

\_\_\_\_\_  
Send Correspondence to:

\_\_\_\_\_  
По телефону обращаться к:  
(имя и номер телефона)

\_\_\_\_\_  
Direct Telephone Calls to: *(name and telephone number)*

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number.

Полное имя единственного или первого автора изобретения      Full name of sole or first inventor

Подпись автора изобретения      Дата      Inventor's signature      Date

Местожительство      Residence

Гражданство      Citizenship

Почтовый адрес      Post Office Address

Полное имя второго автора изобретения (если имеется)      Full name of second joint inventor, if any

Подпись автора изобретения      Дата      Second Inventor's signature      Date

Местожительство      Residence

Гражданство      Citizenship

Почтовый адрес      Post Office Address

(Аналогичная информация о третьем и последующих авторах изобретения должна быть представлена, а также их подписи)

(Supply information and signature for third and subsequent joint inventors.)

## OMB Clearance and PRA Burden Statement for PTO/SB/107

This collection of information is required by 37 CFR 1.137. The information is required to obtain or retain a benefit by the public which is to file (and by the USPTO to process) an application. Confidentiality is governed by 35 U.S.C. 122 and 37 CFR 1.11, 1.14 and 41.6. This form is estimated to take 24 minutes to complete, including gathering, preparing, and submitting the completed form to the USPTO. Time will vary depending upon the individual case. Any comments on the amount of time you require to complete this form and/or suggestions for reducing this burden, should be sent to the Chief Administration Officer, U.S. Patent and Trademark Office, U.S. Department of Commerce, P.O. Box 1450, Alexandria, VA 22313-1450. DO NOT SEND FEES OR COMPLETED FORMS TO THIS ADDRESS. SEND TO: Mail Stop Petition, Commissioner for Patents, P.O. Box 1450, Alexandria, VA 22313-1450.

### Privacy Act Statement

The Privacy Act of 1974 (P.L. 93-579) requires that you be given certain information in connection with your submission of the attached form related to a patent application or patent. The United States Patent and Trademark Office (USPTO) collects this information under authority of 5 CFR 339.205. The information in this system of records is used to manage all records of applicant including name, citizenship, residence, post office address and other information pertaining to the applicant's activities in connection with the invention for which a patent is sought. Statements containing various kinds of information with respect to inventors who are deceased or incapacitated, or who are unavailable or unwilling to make application for patent. The information obtain is protected from disclosure to third parties in accordance with the Privacy Act.

However, routine uses of this information may include disclosure to the following: to law enforcement and investigation in the event that the system of records indicates a violation or potential violation of law; to a Federal, state, local, or international agency, in response to its request; to an agency, organization, or individual for the purpose of performing audit or oversight operations as authorized by law; to non-federal personnel under contract to the agency; to a court for adjudication and litigation; to the Department of Justice for Freedom of Information Act (FOIA) assistance; to members of congress working on behalf of an individual; to the Office of Personnel Management (OPM) for personnel research purposes; to National Archives and Records Administration for inspection of records; and to the Office of Management and Budget (OMB) for legislative coordination and clearance. Failure to provide any part of the requested information may result in an inability to process requests for access and information. The applicable Privacy Act System of Records Notice for this information is COMMERCE/PAT-TM-7 Patent Application Files, available at Federal Register /Vol. 78, No. 61 / Friday, March 29, 2013 /Notices 19243. <https://www.govinfo.gov/content/pkg/FR-2013-03-29/pdf/2013-07341.pdf>